

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 165

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 8.
Ausland: Zuschlag des Ports.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen im Februar 1902. — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses en février 1902.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1902. 24. April. Die Firma Ed. Spielmann in Bern (S. H. A. B. 1892, pag. 1097) ist infolge Todes des Inhabers erloschen und damit auch die an Ed. Spielmann erteilte Prokura dahingefallen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma «Ed. Spielmann's Wittwe» in Bern.

Inhaberin der Firma Ed. Spielmann's Wittwe in Bern ist Frau Josephine Spielmann geb. Riedo, Edwards sel. Witwe, von Messen (Solothurn), in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ed. Spielmann» und erteilt Prokura an Ed. Spielmann, Sohn, von Messen, in Bern. Natur des Geschäfts: Spedition, Camionnage, Kommission, Coaks- und Steinkohlenhandlung. Geschäftslöke: Zeughausgasse 27 und Stadtbach 10, Bern.

24. April. Inhaber der Firma Rolladenfabrik Bern, K. Roth, Nachf. v. Kuchlen-Gerber in Bern ist Kaspar Roth, von Herbetswyl (Solothurn), in Bern. Natur des Geschäfts: Fabrikation und Handel in Holzrolladen, Holzdrahtstörren etc. Geschäftslöke: Weihergasse 10, Marzle, Bern.

Bureau Langnau (Bezirk Signau).

22. April. Die Firma Joh. Strübin in Langnau (S. H. A. B. Nr. 3, II. Teil, vom 15. Januar 1883, pag. 22), ist infolge Abtretung des Geschäfts und Verzichtleistung des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven derselben gehen über auf die Firma «Strübin-Wittwer» in Langnau.

22. April. Inhaber der Firma Strübin-Wittwer in Langnau ist Ernst Adolf Strübin, allé Wittwer, von Liestal, wohnhaft in Langnau. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Joh. Strübin». Natur des Geschäfts: Kolonialwarenhandlung, Grosshandel mit Wein und Petrol.

Bureau de Porrentruy.

24. avril. La raison Joseph Ballifard, à Pressacourt (F. o. s. du c. du 24 janvier 1895, n° 19, page 75), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Schaffhausen — Schaffhouse — Schiaffusa

1902. 24. April. Die Firma H. Widmer-Meister in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 29 vom 2. März 1883, pag. 216, Nr. 162 vom 15. Juni 1896, pag. 673) erteilt Einzelprokura an Carl Heinrich Widmer, von Rüschlikon (Zürich) und Schaffhausen, in Schaffhausen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Zofingen.

1902. 24. April. Inhaber der Firma Gottlieb Wacker-Dütwyler in Rothrist ist Gottlieb Wacker-Dütwyler, von Wittwil, in Rothrist. Natur des Geschäfts: Landgasthof mit Metzgerei. Geschäftslöke: Nr. 83 zum Rosli.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona.

1902. 24. aprile. Proprietario della ditta G. Giaretti, in Bellinzona, è Giuseppe Giaretti, fu Pietro, di Salussolo Biellese (Italia) domiciliato in Bellinzona. Ditta già incominciata col 10 febbraio p. p.: Genere di commercio: Fabbrica liquori con pasticceria. Bellinzona al Ponte del Ticino.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1902. 22. avril. La maison U. Vuilleumier, à Lausanne, horlogerie et bijouterie (F. o. s. du c. du 15 avril 1901), a ouvert un second magasin à Rosemont, Route d'Ouchy.

22. avril. Le chef de la maison Michel Ulrich, à Lausanne, est Michel Ulrich, de Bönigen (Berne), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Boulangerie. Magasin: 8, Boulevard de Grancy.

22. avril. Le chef de la maison Jules Weber, à Lausanne, est Jules Weber, de Menziken (Argovie), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Boulangerie et pâtisserie. Magasin: 25, Rue Curtat et 20, Avenue Menthon.

22. avril. Le chef de la maison Ed. Pernet, à Lausanne, est Edouard Pernet, de Denens, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Café, épicerie et laiterie. Café et magasin: 17, Rue St-Laurent.

23. avril. La raison John Gilliéron, à Lausanne, coiffeur (F. o. s. du c. du 1^{er} octobre 1900), est radiée ensuite de remise de commerce.

23. avril. Le chef de la maison C. Pourcin, à Lausanne, est Calixte-Marius Pourcin, de Pertuis (Vaud), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Coiffeur. Magasin: 2, Rue Mauborget.

23. avril. La société H^{te} Martinet & fils, à Ouchy, laiterie (F. o. s. du c. du 17 novembre 1897), est dissoute ensuite de retrait de l'associée Henriette Martinet; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Samuel Martinet, de Mont-la-Ville, domicilié à Ouchy sous Lausanne, a repris sous la raison Samuel Martinet, à Ouchy, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la prédite société. Genre de commerce: laiterie, à Ouchy.

23. avril. Le chef de la maison Charles Martignier, à Lausanne, est Charles Martignier, d'Eclépens et de Vaulion, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Cafetier, 1, Rue du Grand St-Jean.

23. avril. Le chef de la maison Auguste Morier, à Lausanne, est Auguste Morier, de Château d'Oex, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Boulangerie. Magasin à la Pontaise.

Bureau de Nyon.

23. avril. Le chef de la maison Jacques Zingg, à Nyon, est Jacques Zingg, de Busswyl (Berne), domicilié à Nyon. Genre de commerce: Exploitation du Café Vaudois.

24. avril. La raison Charles Pécoud, à Givrins (F. o. s. du c. du 9 février 1891), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Payerne.

23. avril. Sous la dénomination de Société de la Bergerie de Payerne, il existe à Payerne une association ayant pour but l'exploitation d'une moutonnerie en facilitant l'élevage et l'amélioration de la race ovine. La fondation de la Société remonte en 1826 et ses statuts révisés sont datés du 6 mars 1902. Font partie de la Société toutes les personnes qui sont au bénéfice des anciens règlements; de nouveaux membres peuvent toujours être admis dans l'association moyennant demande écrite et paiement d'une finance d'entrée correspondant à la valeur de la part de chaque sociétaire, calculée d'après le bilan du dernier exercice. Le droit de sociétaire se perd: a) par la retraite volontaire; b) par la faillite et c) par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. La retraite volontaire ne peut avoir lieu qu'à la fin d'une année comptable et moyennant avertissement préalable de six mois adressé par écrit au Président. Sans préjudice aux dispositions de l'article 685 C. O. l'exclusion est prononcée contre tout sociétaire: 1^o qui ne paierait pas pendant cinq ans la finance annuelle de deux francs prévue pour les sociétaires qui ne mettraient pas de moutons en estivation; 2^o qui ne respecterait pas les dispositions des statuts. Les admissions et les exclusions sont prononcées par l'assemblée générale. Les associés sont copropriétaires des biens de la Société; les droits des sociétaires sont transmissibles en ligne directe descendante aux enfants mâles seulement. En cas de décès d'un sociétaire il sera remplacé par l'un de ses héritiers pourvu que celui-ci remplisse les conditions requises par les statuts; la commission administrative sera nommée de cette mutation. La Société est administrée par une commission de cinq membres nommés par l'assemblée générale pour trois ans et renouvelables par tiers, choisis parmi les sociétaires, le membre sortant n'est pas immédiatement rééligible; la Commission nomme son président et son vice-président; l'assemblée générale nomme en outre pour une année le secrétaire et pour trois ans le boursier de la Société, qui peuvent être choisis en dehors de l'association et sont rééligibles. La commission administrative représente l'association vis-à-vis des tiers et le président et le secrétaire possèdent collectivement la signature sociale. Les bénéfices que pourraient réaliser l'association seront destinés à l'amortissement des dettes, cela jusqu'à extinction complète; une fois l'amortissement terminé, ils serviront à constituer un fonds de réserve pour faire face aux éventualités des mauvaises années et aux améliorations à apporter à l'établissement. La dissolution de l'association est prononcée par l'assemblée générale à la majorité des deux tiers du total des sociétaires. La liquidation sera faite par la commission administrative, à moins que l'assemblée n'en décide autrement. Une fois cette opération terminée, l'actif disponible sera réparti par parts égales entre les sociétaires. Tous les cas non prévus par les statuts seront tranchés par un tribunal arbitral de trois membres nommés l'un par chaque partie et le troisième par le président du tribunal de Payerne. La commission administrative est actuellement composée comme suit: Président: Samuel Perrin-Douat; Vice-président: Henri Jomini, dragon; et membres: Louis Rossier, Auguste Brossy et César Perrin; le secrétaire est Henri Husson-Jomini et le boursier: César Savary, tous domiciliés à Payerne.

23. avril. Dans son assemblée générale du 15 janvier 1902, le Syndicat agricole de Missy, à Missy (F. o. s. du c. du 27 mars 1890, n° 43, page 244) a renouvelé son comité qui est actuellement composé comme suit: Président: Louis Quillet; Vice-président-caissier: Alfred Morcl et secrétaire: Samuel Roulet, les trois domiciliés à Missy.

23. avril. Dans son assemblée générale du 22 mars 1902, la Société d'Estivage de Payerne, à Payerne (F. o. s. du c. du 27 mars 1890, n° 54, page 293 et 2 mai 1898, n° 136, page 562), a renouvelé son comité qui est actuellement composé comme suit: Président: Charles Baud; Vice-président: Louis Pradervand; Secrétaire-caissier: Henri Baumgartner et membres: Samuel Perrin-Douat et David Teuscher, tous domiciliés à Payerne.

Genf — Genève — Ginevra

1902. 23. avril. La raison Herman Maes, agence de publicité en tous genres, inscrite à Genève, en dernier lieu à Plainpalais (F. o. s. du c. du 10 novembre 1899, page 406), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

23 avril. Suivant extrait du procès-verbal de son assemblée générale du 3 avril 1902, et de sa séance du comité du 10 avril, la société dite Société des Samaritains de Genève ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 avril 1894, page 331, et 20 septembre 1901, page 1287), a nommé comme président de son comité: Charles Ackermann, et comme trésorier: Mademoiselle Laure Dunant, tous deux domiciliés à Genève, lesquels engageront la société par leur signature collective.

23 avril. Aux termes de différents extraits de procès-verbaux, Séraphin Florinetti, domicilié à Genève, Louis Favas, domicilié à Plainpalais et David Peter, domicilié à Chêne-Bougeries, ont été nommés membres du conseil de l'association dite Caisse Mutuelle de Crédit et de Dépôts, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 et 7 février 1898, pages 130 et 146), en remplacement de Louis Chevalier, C. Crausaz et Paul Deshusses, dont les fonctions ont pris fin.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses
im Februar 1902 en février 1902

Betriebs- Längen Longueurs d'explo- itation	Linien — Lignes	Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes						Total-Einnahmen 1. Jan. — 28. Febr.		Kilometer-Ertrag 1. Jan. — 28. Febr.	
		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		Total des recettes 1er janvier au 28 février		Recettes par 1er janvier au 28 février	
		1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902
km	Normalspurbahnen — Voie normale	Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
50 50	Schweizerische Seethalbahn . . .	25,852	27,400	4,417	5,400	14,028	15,400	15,005	14,900	29,033	30,200	60,872	62,850	1,213	1,267
50 50	Schweizerische Södstalbahn . . .	25,747	21,000	5,154	7,279	18,513	16,000	14,685	16,350	33,178	32,350	67,500	67,050	1,350	1,341
43 43	Emmenthalbahn . . .	44,134	47,700	16,431	18,687	15,785	17,000	26,848	30,270	42,638	47,270	89,456	96,520	2,080	2,245
— 43	Berne-Neuchâtel (Ligne directe) . . .	—	23,000	—	4,124	—	16,500	—	12,050	—	28,550	—	60,800	—	1,414
41 41	Burgdorf-Thun-Bahn . . .	25,449	26,500	3,881	5,637	9,890	10,100	13,275	14,300	22,666	24,400	44,956	47,720	1,096	1,164
40 40	Jura Neuchâtelais . . .	64,000	71,000	5,920	7,890	29,200	31,500	17,700	22,500	46,900	54,000	106,700	119,300	2,688	2,983
40 40	Tösstalbahn . . .	32,670	35,000	5,336	6,070	12,062	13,100	12,695	13,400	24,757	26,500	53,869	54,900	1,347	1,372
81 81	Thunersee-Bahn . . .	16,013	18,400	3,208	5,959	10,542	11,400	10,856	15,100	21,398	26,500	48,013	55,800	1,549	1,800
26 26	Huttwil-Wolhusen . . .	10,065	10,000	3,418	3,625	4,508	4,400	6,852	7,700	11,360	12,100	22,084	23,200	849	892
— 26	Uerikon-Bauma-Bahn . . .	—	9,200	—	1,726	—	3,400	—	2,200	—	5,600	—	11,500	—	442
25 25	Toggenburgerbahn . . .	28,569	29,200	3,587	4,013	11,558	11,900	10,403	11,440	21,966	23,340	45,219	47,520	1,809	1,901
23 23	Fribourg-Morat . . .	5,816	5,690	1,806	1,634	3,224	3,190	2,996	3,910	6,220	7,100	12,648	14,080	560	612
— 20	Gürbenthalbahn . . .	—	13,900	—	1,190	—	5,800	—	2,185	—	7,985	—	16,810	—	841
19 19	Bulle-Romont . . .	7,282	7,870	3,905	3,815	5,270	5,540	17,287	17,470	22,557	23,010	45,918	48,590	2,417	2,557
19 19	Sithalbahnhof . . .	20,030	21,600	8,907	8,610	5,176	5,150	9,521	9,500	14,697	14,950	31,264	30,950	1,645	1,628
15 15	Langenthal-Huttwil . . .	12,000	13,000	4,168	4,540	4,572	4,900	6,730	7,200	11,302	12,100	22,614	24,700	1,508	1,647
14 14	Pont-Brassus . . .	5,697	5,650	387	322	2,001	2,010	1,349	1,340	3,350	3,350	8,726	7,820	623	558
14 14	Travers-Regional . . .	18,997	21,150	2,997	4,116	4,761	5,170	5,276	6,840	10,037	12,010	21,704	25,440	1,560	1,812
— 12	Spiez-Brütigen . . .	—	5,100	—	1,106	—	2,700	—	2,935	—	5,635	—	11,410	—	815
12 12	Spiez-Erlenbach . . .	5,367	6,140	556	1,888	2,370	2,600	1,606	3,920	3,976	5,620	8,388	11,725	699	977
— 11	Porrentruy-Bonfol . . .	—	9,460	—	270	—	2,590	—	500	—	3,090	—	6,880	—	626
9 9	Uetlibergbahn . . .	625	665	17	15	665	760	727	733	1,392	1,493	4,175	4,699	464	522
7 7	Wald-Rüti . . .	6,196	6,540	1,788	1,541	2,542	2,650	2,788	2,560	5,330	5,210	11,471	10,850	1,639	1,550
5 5	Oensingen-Balsthalbahn . . .	9,272	8,550	2,001	2,529	1,453	1,560	2,562	3,080	4,015	4,630	8,186	9,390	1,687	1,878
3,9 3,9	Orbe-Chavornay . . .	4,374	4,396	1,632	2,212	1,500	1,427	1,577	1,620	3,077	3,247	6,047	6,693	1,551	1,716
486,3 600,9		868,155	448,011	78,966	104,097	159,115	196,737	180,719	224,353	339,834	421,090	719,604	877,197	1,478	1,460
106,38 129,09	Schmalspurbahnen — Voies étroites														
92 92	Compagnie Genevoise des tramways électriques	729,308	813,797	2,372	4,161	107,211	116,366	5,383	7,195	112,594	123,561	248,131	275,482	2,322	2,184
— 92	Rätische Bahn . . .	29,550	32,040	7,152	12,112	32,848	34,240	59,632	75,466	92,480	109,706	191,018	219,952	2,076	2,391
82 82	Viège-Zermatt . . .	3,874	4,000	414	473	3,790	4,900	2,408	2,600	6,198	7,500	16,014	18,500	500	578
81 81	Berner Oberland-Bahnen . . .	4,834	5,030	386	663	3,036	3,250	1,554	2,060	4,590	5,310	9,931	10,960	317	354
27 27	Bière-Apples-Morges et Apples-L'Isle . . .	9,836	9,699	627	1,086	5,092	4,606	3,366	4,653	8,458	9,259	18,477	20,165	684	741
26 26	Saiguelégier-Chaux-de-Fonds . . .	28,492	25,900	3,162	3,008	12,472	12,880	10,419	10,560	22,891	23,440	46,338	46,720	1,782	1,737
25 25	Appenzeller-Bahn . . .	8,320	3,022	974	1,281	3,480	2,970	4,111	4,570	7,591	7,540	16,445	17,318	668	681
24 24	Yverdon-St-Croix . . .	7,456	7,470	2,339	1,887	4,615	4,548	8,678	6,559	13,293	11,107	25,696	24,010	1,071	1,067
23 23	Lausanne-Echallens-Bercher . . .	8,595	4,974	406	222	3,048	2,117	1,214	1,536	4,262	3,652	10,063	8,090	438	333
18 18	Stansstad-Engelberg . . .	10,047	9,942	844	957	4,650	4,676	2,454	2,771	7,104	7,447	14,307	15,090	795	933
17 17	Frauenfeld-Wyl . . .	6,967	7,121	324	201	2,645	2,675	982	799	3,627	3,474	8,238	8,202	455	458
14 14	Pont-Sagne-Chaux-de-Fonds . . .	12,086	13,080	680	793	7,230	7,883	3,813	4,142	11,043	12,025	26,124	26,925	1,866	1,923
14 14	Appenzeller Strassenbahn . . .	7,439	7,850	448	761	2,976	3,294	1,678	2,175	4,654	5,469	9,556	11,585	683	828
13 13	Waldenburgerbahn . . .	74,880	63,454	220	292	15,621	10,946	1,230	1,034	14,851	11,980	33,123	25,064	2,548	1,928
12 12	Birsighalpbahn . . .	29,059	27,769	—	4,989	4,938	—	—	—	4,989	4,988	11,348	10,080	946	840
— 11	Limmthal-Strassenbahn . . .	—	10,364	—	—	—	4,662	—	—	—	4,662	—	10,182	—	926
— 10,80	Elektr. Strassenbahn Aarau-Schöftland . . .	—	8,731	—	76	—	9,110	—	557	—	9,667	—	20,482	—	1,886
10,60 10,50	Montreux-Oberl. Bernois, Sect. Montreux-Les Avenches . . .	3,148	2,138	87	87	685	622	186	236	871	858	2,149	1,872	205	178
11 10	Chemin de fer électrique Châtel-St-Denis-Palézieux . . .	49,150	31,466	120	12	7,829	6,179	425	161	8,255	6,340	19,259	13,828	1,751	1,383
— 9,7	Allaman-Anbonne-Gimel . . .	10,707	11,832	30	25	3,450	3,906	134	146	3,584	4,052	7,820	8,486	806	870
9 9	Bern-Muri-Worb . . .	5,960	6,429	414	420	797	817	416	432	1,213	1,249	2,614	2,849	290	317
9 9	Bex-Gryon-Vallais . . .	4,847	5,480	394	436	2,307	2,910	1,539	1,650	3,846	4,560	7,810	8,930	868	982
— 6,90	Tramelan-Tavannes . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6,90 6,90	Rigi-Kaltbad-Scheidegg . . .	—	8,789	—	380	—	1,208	—	767	—	1,970	—	4,244	—	615
6 6	Chemin de fer électrique Châtel-St-Denis-Palézieux . . .	1,305	1,975	154	251	3,731	3,796	2,495	3,883	6,226	7,679	12,827	14,740	1,859	2,136
5 5	Aigle-Leyrin . . .	26,679	29,011	11	12	6,179	5,963	81	86	6,260	6,039	12,078	13,096	2,018	2,168
5 5	Genève-Veyrier . . .	6,515	7,426	31	51	1,801	1,989	147	195	1,948	2,184	8,109	6,989	1,822	1,899
4 4	Brenete-Loche . . .	9,281	9,228	72	104	1,605	1,674	270	337	1,875	2,011	3,898	4,098	972	1,026
645,38 595,89	Sissach-Gelterkinden . . .	1,082,835	1,033,047	21,961	29,651	240,087	263,110	112,616	134,569	352,708	397,679	761,543	847,869	1,395	1,428
— 12	Zahnradbahnen — Crémallière														
— 12	Wengernalpbahn . . .	3,091	2,419	140	298	697	579	412	621	1,109	1,200	2,270	2,832	189	288
— 8	Arth-Rigibahn . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— 8	Gornergratbahn . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— 8	Monte Generoso . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— 7	Glion-Rochers de Naye . . .	2,318	2,817	—	—	6,272	5,940	202	451	6,474	6,391	10,684	12,998	1,386	1,625
— 7	Brienzer Rothornbahn . . .	2,872	2,920	596	1,315	2,181	2,700	3,061	4,310	5,242	7,010	10,189	18,550	1,466	1,936
— 27	Rorschach-Heiden . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— 27	Vitznau-Rigibahn . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— 27	Pilatus-Bahn . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— 27	Jungfrau (H. Schindler, Rigibahnen-Rothorn) . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27 27		7,781	8,156	786	1,618	9,150	9,110	8,675	5,382	12,825	14,501	23,148	29,880	857	1,088
22,59 22,59	Tramways														
20,87 20,87	Städt. Strassenbahn Zürich . . .	781,867	771,296	—	—	94,490	98,913	—	—	94,490	98,913	202,293	203,840	8,955	9,037
7,54 15,84	Basler Strassenbahnen . . .	741,510	781,982	—	—	78,725	81,934	—	—	78,72					

Betriebs- Längen Lignes d'explo- itation	Linien — Lignes	Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes						Total-Einnahmen		Kilometer-Ertrag	
		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		Total des recettes		Recettes par km	
		1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1. Jan.—28. Febr. 1 ^{er} janvier au 28 février	1. Jan.—28. Febr. 1 ^{er} janvier au 28 février	1901	1902
km	Drabsellbahnen — Funiculaires	Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
—	Lauterbrunn-Mürren	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	Stanserhornbahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1,80	Funiculaire de Cossonay	2,340	3,260	36	85	490	680	140	150	630	830	1,210	1,760	605	880
—	Lausanne-Onychy	44,015	46,487	6,548	6,422	4,523	4,912	6,583	6,665	11,056	11,577	25,620	25,493	14,233	14,163
—	Biel-Magglingen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	Beatenbergbahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1,57	Vevey-Chardonne-Pélerin	1,834	5,774	—	31	314	849	6	224	320	1,073	1,469	2,992	936	1,906
—	Salvatorebahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1,25	Rhoneck-Walzenhausen	2,492	2,765	4	17	984	1,211	20	107	1,004	1,318	2,165	2,709	1,732	2,167
1,06	Elektr. Gurtenbahn	7,293	6,293	6	10	1,787	1,640	24	26	1,811	1,666	2,819	2,603	2,685	2,479
0,90	Biel-Leubringen	15,520	12,419	20	15	4,009	2,794	220	179	4,229	2,973	6,797	6,093	7,662	6,770
—	Bürgenstockbahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
0,80	Dolderbahn	8,253	6,563	4	4	2,307	1,765	25	29	2,332	1,794	3,495	3,134	4,869	3,918
—	Ragaz-Wartenstein	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
0,72	Davos-Platz-Schatzalp	3,763	4,524	36	55	2,681	3,403	420	492	3,101	3,895	6,159	8,128	8,554	11,289
—	Reichenbach-Bahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
0,55	Territet-Glion	6,252	5,474	—	—	4,583	3,711	208	486	4,791	4,197	7,918	6,912	14,396	12,567
0,47	Lausanne-Signal	16,232	4,813	3	1	2,690	501	10	6	2,700	507	6,167	3,842	13,121	8,174
0,37	Ecluse-Plan	10,797	10,311	—	—	1,205	1,086	17	16	1,222	1,102	2,236	2,255	6,046	6,095
0,32	St. Gallen-Mühleck	13,383	12,402	31	29	1,466	1,267	78	73	1,544	1,340	3,010	2,924	9,406	9,138
—	Seilbahn Rigiviertel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
0,25	Lugano-Bahnhof	14,795	17,781	5	8	1,605	1,816	36	55	1,641	1,871	3,569	4,011	14,856	16,044
0,16	Zürichbergbahn	25,247	24,679	—	—	2,333	2,332	21	23	2,354	2,356	4,763	4,920	29,769	30,750
—	Gütschbahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
0,13	Neuveville-St-Pierre (Fribourg)	10,752	10,098	—	—	703	687	—	—	708	687	1,647	1,511	12,669	11,623
0,10	Marzilibahn	8,444	8,351	—	—	548	552	—	—	548	552	1,113	1,124	11,190	11,240
12,44	Total	191,412	185,360	6,693	6,630	82,283	80,075	7,758	8,581	89,991	88,606	80,177	81,728	6,445	6,420
1220,91		4,496,356	5,324,943	109,490	143,509	787,826	899,660	806,936	875,584	1,094,762	1,275,244	2,885,954	2,730,753	1,956	1,946

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Steuerfreie 4%ige Investitions-Anleihe

der

K. K. Reichshaupt- und Residenzstadt Wien

im Betrage von

Kronen 285,000,000 = Mark 1242,250,000 = Francs 299,250,000 = Lstg. 11,827,500 =
Holl. Gulden 143,355,000 = Ver. Staaten-Münze Gold-Dollars 57,000,000.

Verstärkte Tilgung oder Gesamtkündigung bis zum 1. Januar 1912 ausgeschlossen.

Die k. k. Reichshaupt- und Residenzstadt Wien ist auf Grund des Beschlusses des Gemeinderates vom 27. Dezember 1901, Z. 15142, durch das niederösterreichische Landesgesetz vom 20. Februar 1902 (L. G. Bl. Nr. 15) ermächtigt worden, eine Anleihe im Nominalbetrage von K. 285,000,000 = M. 242,250,000 = Fr. 299,250,000 = £ 11,827,500 = Holl. Gld. 143,355,000 = Ver. Staaten-Münze Gold-Dollars 57,000,000 aufzunehmen.

Der aus der Begebung dieser Anleihe zu erzielende Erlös ist bestimmt zur Beschaffung der Mittel für die Ueberführung der verschiedenen Wiener Strassenbahnen in städtischen Betrieb, den Umbau und Ausbau des städtischen Strassenbahnnetzes, den Bau einer zweiten Wasserleitung, sowie für öffentliche Bauten und andere Zwecke der Gemeinde.

Die Anleihe ist mit vier Prozent fürs Jahr verzinslich und in längstens 90 Jahren, vom Jahre 1902 angefangen, durch jährliche Auslosungen mittels einer gleichmässigen Annuität unter Zuwachs der ersparten Zinsen nach Massgabe des den Stücken beigedruckten Tilgungsplanes zum Nennwerte rückzahlbar. Die Stadt Wien behält sich jedoch das Recht vor, vom 1. Januar 1912 ab die Auslosungen zu verstärken oder auch sämtliche noch nicht ausgelosten Schuldverschreibungen mit mindestens dreimonatiger Frist auf einen Couponzahlungstermin zu kündigen.

Zinsen und Kapital dieser Anleihe sind den Inhabern der Schuldverschreibungen frei von jedem Abzug und jeder gegenwärtigen oder zukünftigen österreichischen Steuer auszuzahlen. Die Gemeinde Wien hat sich durch Gemeinderatsbeschluss vom 27. Dezember 1901, Z. 15142, verpflichtet, alle solche Steuern, insbesondere die Rentensteuer, zur eigenen Zahlung zu übernehmen. Die Schuldverschreibungen, Interimsscheine und Coupons dieser Anleihe sind durch das österreichische Reichsgesetz vom 28. März 1902 (R. G. Bl. Nr. 67) von der Entrichtung der Stempel- und unmittelbaren Gebühren befreit.

Auf Grund desselben Gesetzes können die Schuldverschreibungen dieser Anleihe zur fruchtbringenden Anlage von Kapitalien der Stiftungen, der unter öffentlicher Aufsicht stehenden Anstalten, dann von Papillar-, Fideikommiss- und Depositengeldern und, zum Börsenkurse, jedoch nicht über deren Nennwert, zu Dienst- und Geschäftskautionen verwendet werden.

Die Anleihe ist in folgende Abschnitte eingeteilt:

Lit. A K. 400 = Mk. 340 = Fr. 420 = £ 16.12 = Fl. holl. 201.20 = \$ 80
Lit. B » 200 = » 170 = » 210 = » 8.6 = » 100.60 = » 40
Lit. C » 500 = » 425 = » 525 = » 20.45 = » 251.50 = » 100
Lit. D » 1000 = » 850 = » 1050 = » 41.10 = » 503. = » 200
Lit. E » 2000 = » 1700 = » 2100 = » 83. = » 1006. = » 400
Lit. F » 5000 = » 4250 = » 5250 = » 207.10 = » 2515. = » 1000

und zwar in

300,000 Abschnitte Lit. A K. 400, Serie 1 bis 6000 (Nr. 1—50)
25,000 » B » 200, » 6001 » 6250 (Nr. 1—100)

60,000 Abschnitte Lit. C K. 500, Serie 6251 bis 7750 (Nr. 1—40)
40,000 » D » 1000, » 7751 » 8750 (Nr. 1—20)
15,000 » E » 2000, » 8751 » 10750 (Nr. 1—10)
12,000 » F » 5000, » 10751 » 14250 (Nr. 1—4)

Die Schuldverschreibungen lauten auf den Inhaber; sie tragen in Faksimile die Unterschriften des Bürgermeisters und zweier Mitglieder des Stadtrates, sowie die eigenhändige Unterschrift eines Beamten der städtischen Hauptkasse, und sind mit dreissig halbjährlichen, am 2. Januar und 1. Juli jeden Jahres fälligen Coupons und einem Talon versehen. Der erste Zinscoupon ist am 1. Juli 1902 fällig.

Die Verlosungen werden am 1. Juli jeden Jahres bei der Stadt Wien öffentlich und unter notarieller Beurkundung vorgenommen und zwar die erste am 1. Juli 1902. Die Rückzahlung der ausgelosten Schuldverschreibungen erfolgt 6 Monate nach der Auslosung.

Die Buchstaben und Serien der gezogenen Obligationen, sowie der Rückzahlungstermin werden sofort nach der Ziehung bekannt gemacht.

Mit dem Eintritt des Rückzahlungstermines hört jede weitere Verzinsung der fälligen Schuldverschreibungen auf, es werden daher bei der Einlösung die fehlenden, erst nach diesem Zeitpunkt fälligen Coupons vom Kapitalbetrage in Abzug gebracht.

Fällige Zinsen verjähren zu Gunsten der Stadt Wien nach drei, fällige Schuldverschreibungen nach dreissig Jahren, vom Verfalltage an gerechnet.

Die Zahlung der Zinscoupons sowie der verlosenen oder gekündigten Schuldverschreibungen erfolgt in Oesterreich in Kronenwährung, im Auslande nach Wahl des Ueberbringers in Berlin, Frankfurt a. M., Paris, Lyon, Amsterdam, Brüssel, Zürich, Basel, Genf, London und New-York in der Währung des Zahlungsortes und in den auf den Schuldverschreibungen vermerkten Beträgen, und zwar:

in Wien bei der Hauptkassa der Stadt Wien,
» Basel » dem Schweiz. Bankverein,
» » » der Basler Handelsbank,
» Basel » » Oberrheinischen Bank.
» Genf » Banque de Paris et des Pays-Bas,
» Zürich » » Schweiz. Kreditanstalt,

sowie bei den sonstigen noch zu bezeichnenden Stellen.

Bei denselben Stellen erfolgt die Aushändigung neuer Couponbogen kostenfrei.

Für die Sicherheit der Anleihe haftet die k. k. Reichshaupt- und Residenzstadt Wien mit ihrem Vermögen und ihrer gesamten Steuerkraft. Nach dem für das Verwaltungsjahr 1902 festgestellten Veranschlag stellen sich die ordentlichen Einnahmen und Ausgaben wie folgt:

Fortsetzung siehe folgende Seite.

Einnahmen

	K
1) Gemeindevermögen (hierunter städt. Gaswerke mit K 18,497,320)	25,952,860
2) Städtische Umlagen:	
a. Zinsumlage ($3\frac{3}{4}\%$ h von der Mietzinskrone)	8,889,120
b. 25 % Zuschlag zur Hauszinssteuer	12,573,560
c. Zuschlag zur Erwerbsteuer (27 % zur Erwerbsteuer I. und II. Klasse, 20 % zur Erwerbsteuer III. u. IV. Klasse und 27 % zur Erwerbsteuer der (der öffentl. Rechnungslegung unterliegenden Unternehmen)	7,167,780
d. Zuschlag zur Verzehrungssteuer (100 % für Bier, 30 % für sämtliche anderen Artikel)	9,766,000
e. Schulumlage ($4\frac{1}{2}\%$ h von der Zinskrone)	10,666,940
f. Verschiedene Umlagen	908,420
3) Verwaltung im allgemeinen	719,220
4) Steuerwesen (inklusive kommunale Abgabe für gebrannte geistige Flüssigkeiten etc.)	6,213,980
5) Öffentliche Arbeiten (Wasserleitungen, Strassen, Kanäle etc.)	10,676,040
6) Markt- und Approvisionierungswesen	4,291,140
7) Armenwesen	4,722,940
8) Sonstiges	2,558,600
	105,106,570

Der Ueberschuss der ordentlichen Einnahmen von K 6,826,900
 ferner veranschlagte ausserordentliche Einnahmen aus Anleihen und sonstigen ausserordentlichen Einnahmequellen in Höhe von « 6,504,440
 sowie ein Betrag von « 2,332,200
 aus der gesetzlich genehmigten schwebenden Schuld und endlich ein Betrag von » 536,810
 aus den verfügbaren Kassabeständen per 31. Dezember 1901 von rund K 2,172,900, insgesamt also K 16,200,350
 dienen zur Deckung der veranschlagten ausserordentlichen Ausgaben des Jahres in gleicher Höhe und zwar insbesondere für den Bau von Schulen, Amts- und Zinshäusern, eines neuen Versorgungs- und eines Waisenhauses, für die städtischen Gaswerke, für Wasserleitungen etc.
 Die Stadt Wien hat folgende Anleihen aufgenommen:

	Ende 1901 noch im Umlauf befindlich.
25 Millionen (Gulden) Anleihen 1867—1872	K 24,532,000
10 Millionen (Gulden) Anleihen 1874	» 10,996,000
30 Millionen (Gulden) Prämien-Anleihen 1874	» 30,600,000
35 Millionen Kronen-Anleihen (Wasserleitungs-Anleihen vom Jahre 1894)	» 34,655,000
60 Millionen Kronen-Anleihen (für die Errichtung städtischer Gaswerke von 1898)	» 59,780,000
30 Millionen Kronen-Anleihen (für die Errichtung städtischer Elektrizitäts-Werke 1900)	» 29,970,000
Die Stadt Wien ist ferner an folgenden nicht direkt von ihr ausgegebenen Anleihen beteiligt:	
Anteil an der Schuld des Donauregulierungsfonds (1870, 1878 und 1899) Ende 1900	» 14,059,250
Anteil an der Schuld der Kommission für Verkehrsanlagen in Wien	» 45,753,350
Anteil an dem sogenannten Angles'schen Anleihen	» 187,300
Eine weitere nennenswerte Erhöhung des Anteils der Stadt Wien an diesen gemeinsamen Anleihen ist nicht zu gewärtigen, da durch die ausgegebenen Anleihenbeträge die Mittel für alle programmgemäss auszuführenden Arbeiten, zu deren Deckung diese gemeinsamen Anleihen dienen sollen, bereits vollständig sicher gestellt sind.	

Summe der ausstehenden Anleihenbeträge K 250,532,900

Zu Gunsten des 1894er Anleihens wurde das Pfandrecht auf dem der Gemeinde Wien gehörigen Grundbesitz, Grundb.-Einkl. Z. 12 Katastral-Gemeinde Hirschwangerforst, Gerichtsbezirk Gloggnitz, bestellt und bürgerlich eingetragen. Sonstige Vorzugsrechte früherer Anleihen vor der gegenwärtigen oder umgekehrt bestehen nicht.

Das Vermögen der Stadt Wien betrug Ende 1900 abzüglich diverser Privat-Passivkapitalien und sonstiger Passiva, jedoch exklusive der aufgeführten Anleihenschulden, K 487,335,966. 60.

Wien, den 31. März 1902.

Für die Gemeinde Wien;

Der I. Vizebürgermeister:
Joseph Strobach.

Hermann Bielohlawek, Stadtrat. Andreas Weitmann, Stadtrat.

Ausgaben

	K
1) Verwaltung im allgemeinen	9,590,550
2) Ausgaben für Gemeindevermögen (hierunter städt. Gaswerke mit K 14,610,820)	17,889,620
3) Verzinsung und Tilgung der Kommunalanleihen und Anteil der Gemeinde an anderen Anleihen	12,651,150
4) Privat-Passivkapitalien	1,745,420
5) Sicherheits-, Feuerlöschwesen etc.	2,321,180
6) Öffentliche Arbeiten (Strassenwesen, Kanäle etc.)	18,683,710
7) Markt- und Approvisionierungswesen	3,423,200
8) Armenwesen	8,989,930
9) Unterrichtswesen	18,744,380
10) Sonstiges	4,240,530
	98,279,670

Von dem vorstehend beschriebenen

4⁰/₀ Investitions-Anleihen der Stadt Wien

sind 120 Millionen Kronen nach Frankreich fest begeben worden. Weitere nom. 100,000,000 Kronen

werden in Deutschland, Holland, Belgien und der Schweiz zu den in diesen Ländern bekannt zu machenden Bedingungen zur Zeichnung aufgelegt.

Für die Subskription in der Schweiz gelten folgende Bestimmungen:

1) Die Entgegennahme der Zeichnungen erfolgt bis spätestens am **Dienstag, den 29. April 1902**

bei den am Fusse dieses Prospektes aufgeführten Stellen.

Zur Anmeldung der Zeichnungen sind die den Prospekten beigegebenen Formulare zu verwenden.

2) Der Emissionspreis beträgt $97\frac{1}{2}\%$ zuzüglich Stückzinsen à $4\frac{0}{10}\%$ p. a. ab 1. Januar 1902. Derselbe wird vom Nominalbetrage von Fr. 1050 für je Kr. 1000 berechnet und ist in Franken schweizerischer Währung zahlbar.

3) Sämtliche Zeichnungsstellen sind befugt, von den Subskribenten die Hinterlegung einer Kautions von 5% des gezeichneten Nominalbetrages zu verlangen. Diese Kautions wird anlässlich der Einzahlung des Emissionspreises (Ziff. 5) verrechnet, bezw. zurückerstattet.

4) Ueber das Resultat ihrer Anmeldungen wird den Zeichnern durch die betreffenden Stellen baldmöglichst nach Schluss der Subskription briefliche Mitteilung gemacht werden.

Für den Fall der Ueberzeichnung des aufgelegten Teilbetrages des Anleihens wird den Subskriptionsstellen das Recht gewährt, die bei ihnen eingegangenen Zeichnungen zu reduzieren.

5) Die Einzahlung der zugetheilten Beträge zum Emissionspreis (Ziff. 1) kann vom **Dienstag, den 20. Mai a. c.** an nach Belieben der Subskribenten geschehen; immerhin muss dieselbe bis längstens am **Freitag, den 30. Mai a. c.** erfolgen. Sie ist an diejenige Stelle zu leisten, bei welcher die Zeichnung stattgefunden hat.

6) Die Zeichnungsstellen werden den Wünschen der Subskribenten hinsichtlich der Zuteilung von Titeln der verschiedenen Kategorien thunlichst Rechnung zu tragen suchen; eine Verpflichtung zur Lieferung bestimmter Stücke kann jedoch nicht eingegangen werden.

7) Die Kotierung des Anleihens an den Börsen von Zürich, Basel und Genf wird nachgesucht werden.

Prospekte und Zeichnungsformulare können bei sämtlichen Subskriptionsstellen bezogen werden.

Zürich, Basel und Genf, den 22. April 1902.

Schweizerische Kreditanstalt. Schweizerischer Bankverein.

Basler Handelsbank. Oberrheinische Bank.

Banque de Paris et des Pays-Bas, Succursale de Genève.

Die Zeichnungen werden bei den im Prospekt aufgeführten Stellen spesenfrei entgegengenommen. (833)

M. KOCH, Eisengiesserei und Maschinenfabrik, Zürich.

Zweiteilige Patent-Riemenscheiben

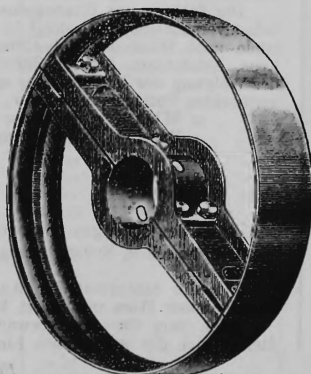
von 200 bis 600 mm D.,
bieten sehr grosse Vorteile;
sie sind äusserst leicht und
im Preise sehr billig.

D. 300 × 125 mm kostet z. B.

Fr. 13. 50

und

wiegt nur 6 Kilo.



Transmissionswellen,

Hängelager, Kupplungen,

Vorgelege, (555)

Wandkonsollager,

Längskonsollager,

Winkelkonsolen,

Mauerkasten und Stellringe,

roh oder bearbeitet,

zu den billigsten Kilopreisen.

Man verlange Special-Offerte.



Für Kapitalisten.

Tüchtiger, erfahrener Landwirt mit grossem, rentablem Landgut, sucht infolge notwendiger Vergrösserung d. Viehstandes (gegenwärtig 30 Stück) einige Tausend Fr. gegen guten Zins und terminweise Rückzahlung. Offerten befördert sub Chiffre Z T 3144 Rudolf Mosse, Zürich. (841)